Ce n'est guère que depuis cinquante ans que les fabricants de sucre ont sérieusement perfectionné leurs procédés, mais les progrès réalisés

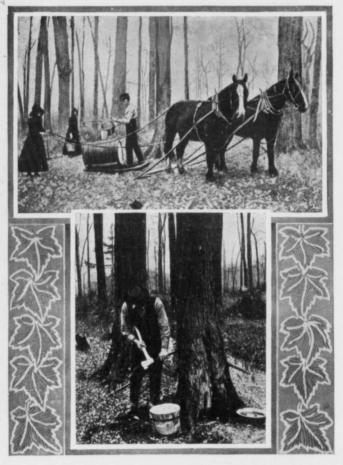


Fig. 4. La fabrication du sucre d'erable. scènes d'autrefois La saison bat son plein et les femmes prétent main-forte. L'illustration du dessous représente un pionnier en train d'entailler ses arbres à la 'gouge' pour y mettre des "chalumeaux."

ont marché de pair avec ceux des autres branches de l'agriculture et